

[illegible]

本店及支店設立地
名列如下

橫濱 神戶 東京 長崎 大坂 倫敦 里昂 紐約
桑港 布哇 孟買 香港 上海 漢口 天津 北京
連旅順 營口 遼陽 鐵嶺 安東縣 長春

城內四十二番電話

橫濱正金銀行奉天支店

啓者本行開設歷有年已各國各埠通商口岸均設有分行可見本行交易之茂盛所有販賣大宗之貨物豆子豆餅棉布洋綢木材撫順煤麵粉各種雜貨各種機器鐵廠軍械並經理保險代理船務等事認真辦理買賣貨物格外公道如蒙貴商賜顧者請到本行面議爲幸 本行主人謹白

A black and white portrait of a man with a high-collared coat, framed by a decorative border. The man has a serious expression and is looking slightly to the left. The portrait is set within a square frame with ornate, rounded corners. The background of the frame is dark, and the man's coat is detailed with cross-hatching.

而色醫廉化胃骨骨患健香
全補生士服不疼痛風山港
愈丸紅大章留樣真明認意

假畏防謹心章留樣真明認意注

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

者疾之紅山健黃愈治

丸補色君生醫大山廉韋乃

爾等事數十發迄食未打力購治醫
間章草九是今候病耐心聲辟開
章附之奇功也受也久服藥兩飲生
士以爲小照兄修補復便飲向一飯韋
大醫生一助病病色修補復便飲向一飯韋

紅色豬丸所已治愈之各疾中確有證據者即如所列下 風濕骨痛 腎尻酸痛 腰骨虧損 背骨
疼痛 筋系諸痛 血毒瘰癧 少年新喪 陽萎不舉 乾濕癬癩 瘰癧
癰疽 皮膚諸症 左癱右瘓 諸虛衝心 以及婦科諸症 莫不奏效如神洵為十四號韋廉士醫生
中國各處藥局商店凡經售此藥者均有出售如疑假冒可向上海四馬路八十四號韋廉士醫生
發行函購或向重慶白象街分行函購亦可價銀每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元遠近郵
費一概在內

原煤 七元五角
粉煤 六元六角
開設小西關茂林館院內 (電話八十二號)

大日本

高橋盛盛堂

清快丸

註冊商標

世界各國皇族殿下御嘉納名約

清快丸係用最良
新藥材所鍊成之
靈藥也

不俱其殺菌力極大若含口一類
則香氣郁最俾心神爽快其類
效已如此現下當疫氣猖獗時預
防斯疫之劑無如該藥者仕商各
位一日不可缺之良藥也

清快丸效
用專治
中暑中寒時疫霍亂
目眩暈倒豫防百
篇溜飲痰疫飲食
消胃脘疼痛惡心
吐精神鬱結赤白
疫瘴氣不服船車
眩酒醉昏迷並有
烟後之身體軟弱
思喫烟此皆烟毒
清等一切危急諸

清快丸
者各埠
城鎮體
面大藥
房或洋
貨舖等
均有代
售貴客
就近隨
時購服
以轉危
爲安極
便捷矣

他快相肝身活快病疾平快清名因丸爲合撰
葛難製虔驗行利必效奉

谷山運輸公司

支店出張所（長春、公主嶺、四平街、開通、鐵嶺、奉天、遼陽、牛家屯、西營口、旅順）
設在地
左開各支店設在專用鐵路枝條
長春 公主嶺 四平街 開原

中興靴莊

本號奉天四平街中間路南便
開辦以來不惜重資由京都上海運來上等材料聘請
京工名藝精造西漢員革學兩界操
緞綢時式花素各鞋軍
官商皂鞋各樣中靴中鞋一
應俱全與衆不同額外價廉
君購一試之
本莊主人啓謹

日本之第二大賣藥

同生 起死

JINTAN
仁丹

起死回生

萬應靈藥

●腹痛吐瀉
●頭痛目眩
●舟車眩暈
●食積不消
●藥店留外

驅靈藥
毒癩
花柳百疾
標商
クルマスト
排毒斷根

THE PEPTIC MEDICIN OHTA ISAN

健胃 太田胃散 壯腸

本堂屢驗奏效如神荷重衛生
諸君常用此藥可也須於飯後
服下必能化食物壯胃補體

本劑專治脾胃虛弱飲食停滯胃酸酸難
胸脘悶或過多食油膩生冷滑食不化
衝作痛口吐清水腰氣連聲不止或口臭
難開夜臥不安口角流涎臌胃諸痛兼能
解酒毒併治船暈嘔吐水土不服等症極
有功效不拘男婦老少俱用此藥一服
一放在舌上溫水送下重則二服即愈凡
十五歲以上減半分服七歲以下再減半
或用糖泡水洗服如遇重症每日須四五
次送服無不奏效真養衛生之至寶也

每樽銀價
極大廿一天壹日洋伍角
大十二天壹日洋參角
中七天壹日洋兩角
小三天壹日洋壹角

本舖調劑所
大日本東京日本橋
太田信義藥房
經理批發
大連市浪速町三丁目
日本賣藥社會支店

各種罐詰 ○日本米 ○日本醬油 ○日本酒 ○麥酒 ○氣水 ○煙捲兒。雜貨一概俱全

奉天總樓南 (電話二八番)
千賀洋行
齊齊哈爾南門外 (電話一八番)

▲各樣洋紙 日本醬油
▲各色印墨 大小機器

奉天 大南門裡
長春 北門裡
光明洋行
電話二一九
同 分行

論說

七日按奉省各報之確由東氏組織而成者厥惟大中公報該報所持論議雖或間失中。所揭官僚劣迹雖間有失實者然固不失爲代表奉省輿論之機關也此固不滿於防疫員。致爲防疫員之讎。向季愛護。我公。然。

專電

駐英劉欽使致電政府畧謂英政
府已允撤去片馬英兵據
滇督李帥來電云英軍司令官已允
將片馬之英軍退至緬甸交
界地方

駐京俄使日前照會外務部咨稱東省
鼠疫盛行恐防範不嚴傳至俄境漸及
於歐洲故俄政府特擬在毗連吉
江兩省之俄境添駐重兵
隔絕交通以阻止鼠疫之
西漸聞外務部昨日已按約拒

督趙日前已安抵武昌與鄂督面商緊要政務之後卽於昨日由鄂起節下江准於初八日駛

抵南京面謁江督磋商要政旋即
晉京
軍機政務處各大臣昨日會議四國
借款事宜聞有已決議不再
拒絕之說
(初七日晚接到)

東京
文學博士森槐南君於初七日早

六鐘時因病逝世按森君於漢學造詣尤深且尤善詩壇早有明治詩壇之明星之稱夫歲從伊藤公爵來奉本報曾登所著數章閱報諸君同聲贊美今聞瀝逝吾人誠不禁悼惜深之焉

●日本二十七期議會擬於月之二十一日開會於二十三日舉行

(初八日上午接到)

▲美國總統達夫德君已飭開臨時
議會 聞自此次議會以後民主
黨議員必將佔多數矣
▲美國上院昨將支撥巴拿馬運
河經費（工程經費計四千五百
五十萬美元防備費計三百萬美元）
要案通過

▲南美巴拉奎國因阿爾善丁國
之恫嚇已屈服並將前所捕獲之阿
國輪船還付阿政府唯巴國國民對於
政府之應付失宜異常激昂叛亂
四起叛軍且均向國都進
往云

(初八日晚接到)

緊要新聞

胡思敬劄罵一場

失敗聞初六日當先與俄公使

之理由再定交涉之趨向

●直督乞休之近聞

直隸總督陳小石現確有奏請開缺消息原因其多或謂俟趙次珊入京後即可揭曉云

●澤公入閣之未定

持統一財政主義公正廉明爲

慰天下之望聞日前確有入閣消息嗣因一二重臣宗旨不合頗懷沈泥之意雖係稱度支事務繁譴譴公整頓尚未竟功一旦離部總任未易得人表面是語語推重然而中懷阻抑之心時時露於言表云

●殺軍擬調庫倫之原因

政府擬調軍移駐庫倫一節聞已決計實行茲悉其原因則貝勒提議以庫倫現值籌練新軍非有模範軍隊爲之先

吏部會議改革舊例

吏部各堂憲近日會議關於憲政應行籌辦妥擬擬定刪處分別內與各項新律不符條目另訂章程及改訂京外官員革職降調降級罰俸則例並統計各省各項選缺應留若干缺其餘概歸外省揀補

頃據官場人云外部日昨接駐英劉

駐日德公使將赴任

已由日本回國故雷公使不俟新任

駐京使臣曹令頭等參贊署理
公使哈克斯赫善銜京交鈐已將東渡其
粵督對於^{劃分}地方稅之建議
粵督張鳴岐致各省督撫電云前准度支
部電令各省劃分國家稅地方稅年內列

子致。畝割之等。及實爲一。王比列里。

官制已由各省聯銜電奏請分爲兩級督撫爲一級主決本省行政事務府廳州縣爲一級各治一隅不相統轄而按之奏定地方自治章程則府廳州縣之下尙有城鎮鄉一級是將來地方行政應以省爲一級府廳州縣爲一級城鎮鄉爲一級有一級之行政即應有一級之稅一省共同之

事當以府廳州縣稅支辦之一城鎮

同之事。當以城鎮鄉稅支辦之界限分明。乃得各就其財力之盈虛以爲三級辦事標準。故此次劃分稅項不特國家稅與地方稅在所宜分。即地方稅一部亦應區分等級。若但混言之曰地方稅則將來地方所分之三級財政界限不明。行政必受牽掣。肆意攙聯。合各省電商大部。此次區分稅項。凡各省預算冊內各種稅捐應歸地方稅者。均就其徵收之主體。參酌本款之性質。分爲省稅府廳州縣城鎮鄉稅三種。

將來地方行政不無裨益特奉商乞教諸

德國推廣在中國之教育權

德國報稱德國以中國教育權幾爲英美兩國所握故有資本家無數結成團體舉克虜伯廠之克虜伯布蘭哈爾巴博士爲首及無數之銀行擔認捐英金七萬五千磅至十萬磅以便設立工科學校所於中國其中須有一所程度與大學相等克虜伯廠已獨捐英金五千磅其宗旨實

總督所聘工師顧問大都爲

●保皇會大決裂

美、英、法、德四國之對俄政策，近已洞見康梁居心之狡詐。且知政府立憲之真相。已決計另張旗鼓為救國之後勁。故特將步調一致之保皇黨人，在華之實業云。

●讓●與●少●年●學●社●其●始●尙●有●二●三●人●執●守●成●

美華僑一大快事也

●學部考試**留學生之新章預誌**

頃聞學部唐尙書因屢次覆試留學生多有科學極爲純粹而經史漢文毫無根柢

於國棄之又深惜其才而此

堂迭次籌議決定嗣後攷試先行傳見如
國語未嫻中學程度太淺者咨送大學堂
簡易科分別插班或另立一班補習經史
國文等科并練習言語書法滿洲學期再
行覆試延試以期成材而裨實用約在日
內具奏請 旨云

者究鼠類之心得 日本大隅人

偶正婚配其尤異者一雄背配一雌且愛情頗深能分分離離依依不捨惟經二星期後因厚一雌配之則不復憶前雌矣意其記憶力固不甚厚也二爲腳底黏魚爪雖銳其能離險如夷者則全賴黏液之作用也三爲愛護齒牙苟有可損齒牙之物則不敢近試以蛭蟪黏液作於鼠之道路則鼠必不敢行其上蓋亦防鼠之一法也

▲發明漁業之妙法 挪威國有取魚新法用小德律風流於網籠中置海水內聯以聽筒如有魚來激水撞網籠上其聲可聞如曹白鯊魚等皆可即聲而辨之且可決其爲何種及魚之多少預備往取云

北頭東
洋行
番四二二

成宅一所古塞

茲有吉房一所坐落在奉天城內四平街老天合胡同路西金

▲減價大減價▼
本酒莊新開張在盛京鼓樓南路東門面三間新由上
洋聘到著名工師造成美酒名爲品香酒清香味厚品

叢
錄

庫倫通信

專件

初七全前全

購一最堅之

京朝者只

官輓坐一

東三省新聞

奉天

錫制軍將邀議叙

東督錫制軍此次辦理防疫既妥洽又極完善，監國已屢在皇太后前提及昨初一日該督奏報東省防疫情形，奉旨著交部議。該督奏報東省防疫情形，奉旨著交部議。該督奏報東省防疫情形，奉旨著交部議。

錫督擢升軍機之先聲

內廷人云：監國對於東督錫制軍，甚器重故屢次乞休均經慰留。此次辦理防疫奏效更為喜悅，擬俟有相當東督人員後，將該督調入樞垣，擢為軍機以示鼓勵。

中韓之劃界交涉

界問題日前已由日政府電請樞垣從速派員着手交涉，俾得早日清結。當由外部電覆允准，即派曹潤田侍郎赴吉會同陳簡池中丞辦理一切云。

憲飭整頓防疫事宜

督憲因八門防疫人員屢滋事端，致起騷擾，並查連日城關染疫死亡之人較前增多，特於昨日札飭交涉民政兩司督同防疫事務，總辦妥擬整頓辦法認真從事。檢察以期毒氣早除，毋使鉅款虛糜。倘在事各員如有玩愒不力者，即行呈明撤辦，並將所擬辦法呈送核核以憑核辦云。

大中公報案續誌

報日前被防疫總辦張觀察派員遣防疫隊陸軍隊毀器血擄去總理等情，已誌昨報。現聞該總辦餘怒未息，飭派兵警在該館監守，禁止報章並嚴禁報章之人員該報館以違犯報律有禁發行停刊之條，今巡警局並未明示如此橫施殊屬非是。已在諮議局呈遞請書請開臨時會議以保輿論並據情由報界公會公稟憲憲懇請維持云云。

北滿疫氣近告

據駐哈日領川上君初四日報告之哈埠疫死者自發生之日起至初二日止共計六千五百二十五人。又以東清鐵路附屬地內外及國籍分別計之在哈爾濱計一千四百七十名，就中俄人四十三名，日人二名，法人一名，在路界外傳家則計四千九百四十四名。就中日人二名，餘若在齊齊哈爾附近鐵路界內則計五百零四名，就中俄人九名，近則在傳家句疫勢亦漸就減退。以最近十日（自上月二十三日起）至本月初二日止，言之每日平均死者不滿七人。若上月三十日及本月初一日則無一人死者。惟在空屋及積雪中發見屍身三具耳。又如哈埠疫毒日消，近者稍安，遠者若附近村屯則疫勢尚未熄滅，因無統計之可徵，疫死人數之多寡遂不得而知之云云。

陸軍法令之森嚴

二十標炮隊第一營軍隊派在大門門防檢時疫日前被防疫總辦張觀察遣防疫隊中公報一事現在已被督憲查知，札問情由。聞該標統以該兵等擅離職守罪有應得，除飭該管官憲法懲辦以重軍法而全名譽外，並據情呈報上憲查核辦理云。

上田慰問使行程

日皇之命來東擬赴各地慰問日兵，曾誌本報。茲聞該使官於昨日下午二時五十七分抵奉，探悉其預定行程如左：

八日午後一時三十分由奉開往煙臺
九日午後一時由煙臺開往石島
十日午後三時由石島開往威海衛
十一日午後三時由威海衛開往龍口
十二日午後三時由龍口開往天津
十三日午後三時由天津開往北京
十四日午後三時由北京開往保定
十五日午後三時由保定開往石家莊
十六日午後三時由石家莊開往太原
十七日午後三時由太原開往大同
十八日午後三時由大同開往歸化城
十九日午後三時由歸化城開往包頭
二十日午後三時由包頭開往歸綏

安東還回本國

安東還回本國，聞東界人言督憲日前接准海軍部咨開以籌辦海軍已擬劃分三路所有海軍教育各項事宜關係重要擬在烟台天津南洋設立大中兩等海軍學堂培養人材。東省亦係沿海省分請將學堂如何設立學生如何分配咨送督憲核辦等事。據該督憲復以該項學堂督憲已飭司道督同督練處籌議呈核以憑咨部云。

講武堂飭送學員

小東邊門外講武堂原為各項陸軍訓練官弁等補習武備之預備本年因疫症流行到處辦理防疫軍官多有協助者現在疫氣稍輕火車已開開駛該堂特於昨日通知各軍速送學員來省以便定期開課。據該軍學務生一百名現因防疫緊要各區巡警不

播火厲蔓延日甚

哈爾濱近路界內則計五百零四名，就中俄人九名，近則在傳家句疫勢亦漸就減退。以最近十日（自上月二十三日起）至本月初二日止，言之每日平均死者不滿七人。若上月三十日及本月初一日則無一人死者。惟在空屋及積雪中發見屍身三具耳。又如哈埠疫毒日消，近者稍安，遠者若附近村屯則疫勢尚未熄滅，因無統計之可徵，疫死人數之多寡遂不得而知之云云。

電飭早報百斯病狀及治療法

陽州牧史直刺昨日奉到督憲電飭署謂三月間為各國醫學大家齊集奉省研究百斯病之狀態時，應請將防疫病發見之狀況及如何辦法詳具呈報以資將來研究之資料。聞史牧已即遵辦呈報云。

省派防疫委員來遼

聞防疫事務所近日常接奉省來札謂遼陽防疫既經發見原有之員必不敷用是以特派防疫委員某等六名來遼幫辦云云。

士紳憤慨巡警

城西楊林子村日前發生鼠疫勢甚劇烈幸經巡警拾死忘生不避勞苦始得妥為撲滅。故本邑士紳昨日特購豬二口粉條數百斤送交防疫事務所以慰勞出力各巡警云。

營口

航戶修理船隻之近況：遼河流域牛欄灣及大小船隻封河後在河北臥窩者數以千計。每年至燈節後各船戶在外省者皆預先來埠其在本地居住者亦及早操持均於未開河之先趕將船隻修理齊整以冀河路一通即便下河營業。今年因交通隔斷外省船戶至今多未到埠本埠船戶雖有趁早雇工油漆者但多慮修理之役船隻能否通暢倘因陸路之阻滯則船隻仍不能及時下河以故動工修理之船隻現尙甚少云。

警區派夫疏通溝道

自上月三十日大雪後街上堆雪甚多溝道車夫除運不及乃天氣和暖竟自融化以致泥途之上流水成溪風吹化雪各區雖每日派清道車夫到處清除但水無所歸道路終難清淨。今日初六日警務一區加派夫役飭警督率將馬路兩旁水溝凍塞開通以洩雪水自早至午僅見吉林探運局及亞東報館三井洋行東三省銀號各門前水溝開通由是道路之水當不難直洩盡淨。倘一旦除淨雪泥行人即不致有跋涉之艱矣。

安東

區官接充稽查：巡警總局稽查員東竹校日前經警務長派委稽查五區區官現聞東君若任者已委三區區官陳幼育君接替矣。

梗米客貨難捉

匪首賴米客去冬肅清黨夥多名在長春西北夾荒一帶肆行搶劫。莫敢阻遏。上月十六日在小城子西屯地方與匪相遇及富隊官相遇兩下開槍攻擊約至兩小時之久官兵受傷者八名陣亡者四名幸以乘寡不敵賊始竄去。現聞又在西北伏龍泉地界經官兵探悉即令同警兵往剿而賊已聞風遠遁矣。

詳送各軍人數清單

駐長陸軍曹仲三統制日前接准陸軍部軍諮處咨開現任國會議員一切應政均宜提前趕辦。宣統四年所有陸軍應即一律成立請將東省駐紮之常備及防練各軍逐一查明造具詳細清單迅速報部等因。曹統制奉查後即將駐長各軍人數並繕造清單派員送交督憲轉報云。

防疫會四告示

城門內外斷絕交通大小車輛通行為公本局旗幟標插車中上印關防一律皆有旗幟印出入不容嚴行禁止。各導從朱立槐君日前派往大佛醫院開醫官於初三日傳染疫氣當晚即行斃命云。

中學堂新監督到長

府中學堂前監督巴君業經他去現已另派金和石充任。巴君於昨日由吉到長云。

批錄

據稟畢紳維垣既為城議事會副議長復充營業稅佐理動事所總董以一人操議決執行兩機關與自治章程不合所見未嘗不是但查一身操兩機關者亦不僅畢紳一人要之皆特別委任況長春紳士如畢紳之不辭勞怨力顧大局實鳳毛麟角不可多得之才是以不得不暫因時地通融以資借重。該學員力竭以膠柱之見縱不為畢紳計猶不為地方計乎。謂畢紳不諳學務試問長紳界由學堂出身熟諳學務者誰謂畢紳辦理營業稅事多廢弛而何以冬臘收數倍溢於上年且力任艱鉅不支薪水試問長紳界如畢紳之廉潔者又有幾人。論他人即如該學員等自在社會上之聲譽才力能出畢紳右否。畢紳力除私見可乎。荷撫心自思當不以本府之言為河漢也。

府署前奉清

理財政局札飭莊辦莊稅四年預算冊限

奉天品香酒莊謹啟

定二月初五日一律送齊解省現在府署官廳費預算已由統計處編造其餘各局堂處所凡屬於地方費者應由各該局堂處所均行趕緊編造送交府署財政處彙總轉送乃期限已迫尚未見有送到者。故日昨何太守已分別札飭嚴催呈報云。

防疫分十人員被逐

東黃山嘴子距城約二十里客廬念六日設立分卡留驗往來行旅。詎意至元月中旬該卡斃命人數已達二百有奇。昨日觸動人民公憤竟聯合成群持竿相向該卡人員問有奔逃不及者均各破頭爛額。未當道對於此事將如何判決也。

關於防疫示諭

日前交涉司牌示署中書吏人等署謂現在疫氣雖見消滅尚未盡殺仍不准私自出入以滋傳染。如有要事務須稟明酌定鑰匙方准外行。同時必令回署稟明酌定鑰匙方准外行。送來要文一律蒸熟後方許早遞。其各懷違母違條規四則照錄如下：(一)門外堂地俱撒石灰用藥水密洒室內務期潔淨。衣服亦須日日薰洗。(二)出衙時先用藥水薰洗身帶避瘟藥包如遇疫癘門首掩鼻疾走回時仍照前薰洗。(三)凡一切食用之物禁止寒涼。住房房求溫煖適宜。按時刻開窗放空氣。(四)凡書吏人等朋友宜謝絕往來以杜傳染。

雙城

重提調政體達和：防疫局提調重典五二尹辦理防疫不避勞瘁之操勞過甚以致身軀虛弱。現在該局事務已託于刺史及王議長代為料理並即請假調養云。

榮安內斃命三人

東郭路北某茶客日前有工人三人在室內收拾白菜不意客中卑濕微菌繁盛該工人竟被菌毒所傷相繼而登鬼錄。按服田力敵之人大學視錢財重於性命彼內斃三人但恐該茶客將屍身移出後其白菜仍運至城裡售賣買菜者幸各注意務使其毒之蔓延。

駐官發財之一道

王廷瑞中軍去歲奉撫帥委駐哈埠協辦防疫現因哈埠疫症已漸退消王中軍遂邀同醫士攜帶藥材來雙在官運鹽倉稅後即拜謁金太守主持罷市意者欲借此為日後邀功地也。

奉天品香酒莊謹啟

本主人謹白

三品酒係選用名貴酒料，釀造精良，色香味俱全。凡欲購者，請認明本莊商標，庶不致誤。此啟。

前	後	前	後
九二五	一〇五五	九二五	一〇五五
三二五	三二五	三二五	三二五
八〇〇	八〇〇	八〇〇	八〇〇
三二五	三二五	三二五	三二五
八〇〇	八〇〇	八〇〇	八〇〇
三二五	三二五	三二五	三二五
八〇〇	八〇〇	八〇〇	八〇〇

往上海定期輪船廣告
 神戶丸 元正號 二月十四日 申午開
 西京丸 元正號 二月十四日 申午開
 大連開 每禮拜一 上海到 每禮拜四
 上海開 每禮拜五 速到大連到 每禮拜日
 一等客位 金四十圓 去 日金六十四圓 (來往
 二等客位 金二十五圓 同 四十圓
 三等客位 金十圓
 本事務所及在營口遼陽奉天鐵嶺長春各站均可發
 賣船務船票

南滿州鐵道株式會社
 大連埠開事務所

香氣
香氣能散人之肌膚疲郁耐
久各界貴紳淑女一日不可
不用該皂也

力效 應用 該香 身最 使人 膚有 潤光 婦人 用之 則益 增艷 麗

飯塚工程局

本局 大連 營口 張台子 奉天
分局 長春 湯山城 安東縣

▲包辦一切工程

▲發賣所用工程材料

北京農工商部立案發給印奉天勸業道立案註冊
局立案發給告示禁止假藥奉天商務總會代行各省奉天醫學研究所
考驗方藥精奇

老頭兒腿帶子
料俱佳經織堅固
價廉物美
如蒙賜顧請來購爲荷
本行先發到復老頭兒腿帶子此種新運到較前工
本行售現之類辦此應辦久前使用美物
新運到較前工
本行售現之類辦此應辦久前使用美物

雜貨發售
奉天城內大東門裡
怡信洋行
日華電話三一番

中國陸軍軍衣外套製做
本行由東洋各種絨呢軍服一概俱全
兼有精巧裁師多人縫紉堅固
工料俱廉如有訂做者定期不誤價格
格外從廉請至敝行面議可也特此佈告

怡信洋行洋服部啓

本局
新運到木料各種各種板